

こうほう

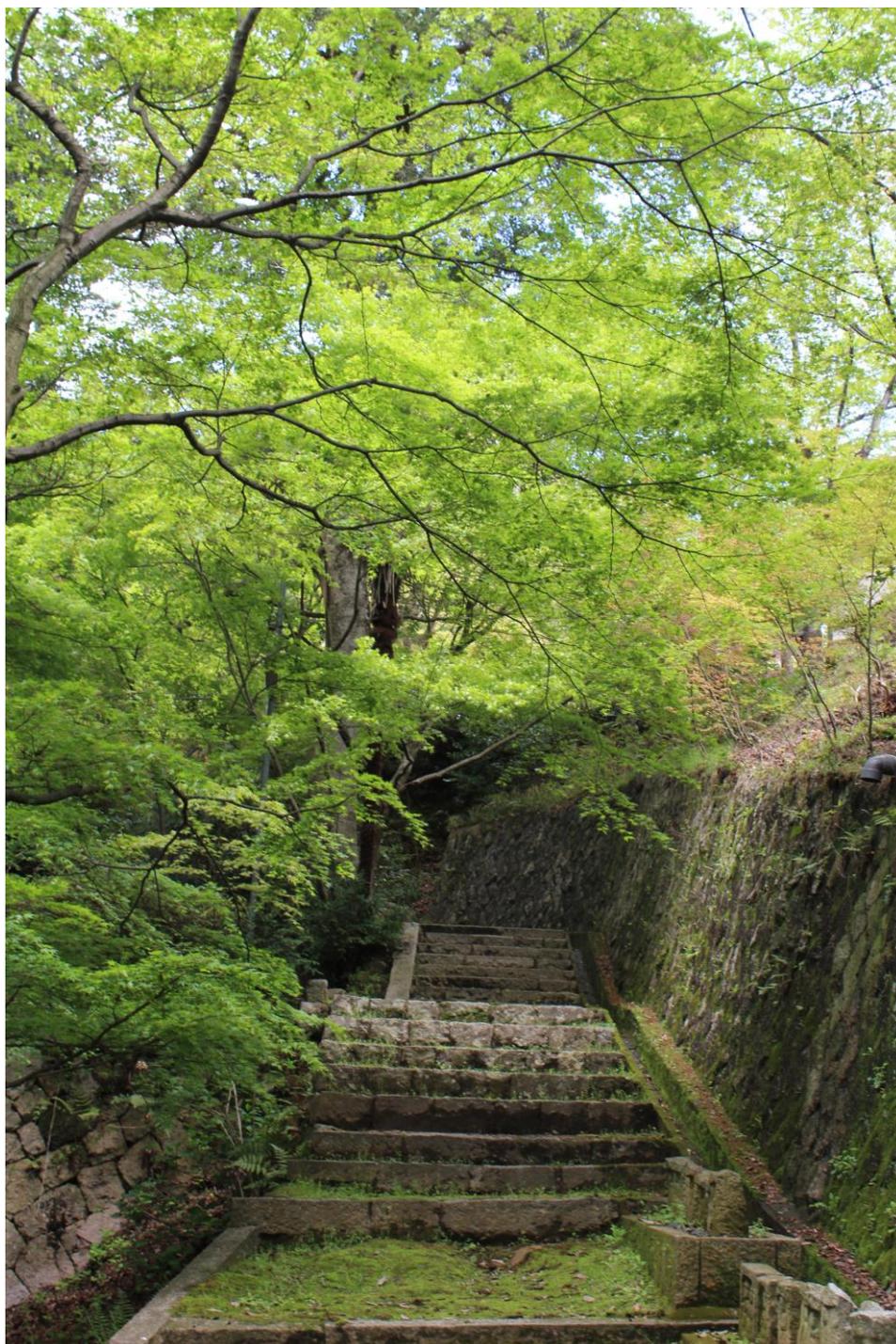


こなん

やさしい にほんご ばん 日本語 版

2018年 ねん

5月号 がつ こう



こんげつ ひょうし
今月の表紙

ここはどこでしょう か

こうほう よ こた さが
広報を読みながら 答えを探してみてね!

こなんし
湖南市 ホームページ も みて ください: <http://www.city.konan.shiga.jp/>

人間 ドック・脳 ドック 検診 の お金 が 出ます

湖南省の国民健康保険では、健康に過ごすために、人間ドック・脳ドック検診を受けるお金を少し出しています。

■だれ

○40歳から74歳までの湖南省の国民健康保険に入っている人。

○湖南省に3か月以上住所がある人。

○湖南省の税金をすべて払っている人。

○湖南省国民健康保険が行う特定健康診査を受けていない人。

○人間ドック・脳ドック検診にかかるお金を他からもらっていない人。

○市役所が検診結果をその後の指導と統計に使うことに反対しないこと。

※検査の内容によってはお金が出ないものがあります。電話で聞いてください。

■いくら出るか

検診で払うお金の半分(20,000円まで)。

※1人につき1年度(4月1日から3月31日まで)1回まで。

■どの病院で検診を受けられるか

滋賀県にある病院

■どうすればいい

①11月30日(金曜日)までに、「人間ドック・脳ドック検診計画書」を市役所に出してください。

※必ず検診を受ける前に出してください。

※「人間ドック・脳ドック検診計画書」は市役所にあります。また、湖南省のホームページからダウンロードできます。

②12月31日(月曜日)までに検診を受けること。

③2019年1月31日(木曜日)までに次のものを市役所に出してください。

- (1) 人間ドック・脳ドック検診費助成金交付申請書兼請求書
- (2) 質問票
- (3) 領収書
- (4) 検診結果

※用紙は市役所にあります。わからないときは、電話してください。

◇健康こなんポイント2018で使えます。

問い合わせ先：保険年金課〔東庁舎〕

TEL：0748-71-2324 FAX：0748-72-2460

いぬ とうろく きょうけんびょう よぼう ちゅうしゃ う くだ
犬の登録・狂犬病 予防 注射 を受けて下さい

ちゅうしゃ ばあい かなら どうぶつ びょういん
 注射 がまだの 場合 は 必ず して ください。 動物 病院 でも する こと が できます。
 ちゅうしゃ ひ も の こほう がつ ごう み
 注射 の 日 の 持ち 物 は 広報 こなん 4月 号 を 見て ください。

にち かようび 15日 (火曜日)	9:30 から 9:45	ほけん なつみ 保健 センター (夏見)
	10:00 から 10:15	いわね 岩根 まちづくり センター
	10:30 から 11:10	しみん がくしゅう こうりゅう こうせい 市民 学習 交流 センター(サンヒルズ 甲西)
	11:25 から 11:50	しもだ 下田 まちづくり センター
	13:00 から 13:30	みくも 三雲 まちづくり センター
	13:45 から 14:00	みょうかんじ たもくてき しゅうかい しょ 妙感寺 多目的 集會 所
にち すいようび 16日 (水曜日)	9:30 から 9:45	いしべ ほけん 石部 保健 センター
	10:00 から 10:10	いしべ 石部 コミュニティ センター
	10:25 から 10:40	いしべみなみ 石部 南 まちづくり センター
	10:55 から 11:05	ひがしてら こうみんかん ひがしてら たもくてき しゅうかい しせつ 東寺 公民館 (東寺 多目的 集會 施設)
	11:15 から 11:25	にしてら こうみんかん にしてら たもくてき しゅうかい しせつ 西寺 公民館 (西寺 多目的 集會 施設)
	12:45 から 13:00	ほうらいざか しゅうかいじょう 宝来坂 集會 場
	13:15 から 13:30	しょうらい かいかん 松籟 會館
にち きんようび 18日 (金曜日)	9:30 から 10:00	こうじぶくろ 柑子袋 まちづくり センター
	10:20 から 10:50	きたやまだい じち かいかん 北山台 自治 會館
	11:05 から 11:30	ぼだいじ 菩提寺 コミュニティ センター
	11:45 から 12:05	むら じち かいかん みどりの 村 自治 會館
	13:10 から 13:45	じち かいかん イワタニランド 自治 會館

と あ さき せいかつ かんきょう か ひがしちゅうしゃ
 問 い 合 わ せ 先 : 生 活 環 境 課 [東 庁 舎]

TEL : 0748-71-2326 FAX: 0748-72-2201

知らないから、受けない

知っているけど、受けない

いつか受けよう

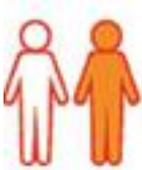


とおもっているあなたへ がん検診のお知らせ

～がんは早く見つける・早く治療することで90%以上が治ります～

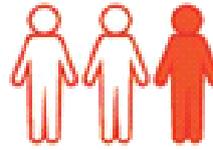
がんを早く見つけることがあなたの命を守ります

ふたり ひとりが
2人に1人が



がんになる

さんにん ひとりが
3人に1人が



がん
で死ぬ

もっと知りたい人は、保健センターだより、またはホームページを見てください。

胃がん検診

だれ	40歳より上の人
お金	1,000円 ※70歳からは無料
検査方法	バリウムを飲んで胃のレントゲンを撮ります。
申し込み方法	5月7日（月曜日）から18日（金曜日）までに保健センターに電話してください

胃がん検診日程

いつ	どこで	何人
5月22日（火曜日）	石部 老人福祉センター	男女 50人
5月25日（金曜日）	サンヒルズ 甲西	男女 50人
5月29日（火曜日）	菩提寺 まちづくりセンター	男女 50人
6月3日（日曜日）	保健センター（夏見）	男女 50人
6月4日（月曜日）		女 50人
6月5日（火曜日）		男女 50人

※時間は 9:00 から 10:30（受付）

だいちょう けんしん
大腸がん 検診

だれ	さい うえ ひと 40歳 より 上 の 人
かね お金	えん さい うえ ひと けん も ひと むりよう 500円 ※ 70歳 より 上 の 人 と クーポン 券 を 持 っ て い る 人 は 無 料
けんさ ほうほう 検査 方法	じぶん いえ にち ぶん べん せんよう ようき 自 分 の 家 で 2日 分 の 便 を 専 用 の 容 器 に と っ て く だ さ い。 便 に ち ま しら 血 が 混 ざ っ て い な い か を 調 べ ま す。
もう こ ほうほう 申し 込 み 方 法	もう こ ちやくせつ した ぼしよ ようき と き 申 し 込 み は い り ま せ ン。 直 接 下 の 場 所 に 容 器 を 取 り に 来 て く だ さ い。

だいちょう けんしん に っ て い
大腸がん 検診 日 程

いつ	どこで・時間	
	9:30 から 11:30	13:30 から 16:00
がつ にち かようび 5月8日 (火曜日)	ほけん なつみ 保健 センター (夏見)	
がつ にち すいようび 5月9日 (水曜日)	いしべ ろうじん ふくし 石部 老人 福祉 センター	
がつ にち もくようび 5月10日 (木曜日)	ぼだいじ 菩提寺 まちづくり センター	
がつ にち げつようび 5月14日 (月曜日)	こうせい サンヒルズ 甲西	ほけん なつみ 保健 センター (夏見)
がつ にち かようび 5月15日 (火曜日)	ほけん なつみ 保健 センター (夏見)	

	にゅう 乳がん	しきゅう けい 子宮 頸がん
だれ	さい うえ じよせい せいれき 40歳 より 上 の 女 性 で 西 暦 きすう ねん う ひと 奇 数 年 生 ま れ の 人 (た と え ば 1971, 1973 など) がつ おく 4月 に は が き を 送 っ て い ま す。	さい うえ じよせい せいれき 20歳 より 上 の 女 性 で、 西 暦 きすう ねん う ひと 奇 数 年 生 ま れ の 人 (た と え ば 1991, 1995 など) 4月 に は が き を お く 送 っ て い ま す。
かね お金	えん さい うえ ひと 1,500円 ※ 70歳 より 上 の 人 は むりよう 無 料	えん さい うえ ひと 1,700円 ※ 70歳 より 上 の 人 は むりよう 無 料
けんさ ほうほう 検査 方法	にゅうぼう せん さつえい マンモグラフィ (乳 房 の X 線 撮 影)	しきゅう けいぶ さいぼう と 子 宮 頸 部 の 細 胞 を 採 り ま す。

※も っ と 知 り た い 人 は 保 健 セ ン ター だ よ り や は が き (受 診 券) を 見 て く だ さ い。

けんしん う 検診 を 受けましょう



ずっと 健康 に 過ごす ためには 自分で 食事を 気に したり 運動 を すること の 他に 毎年 健康 診断 を 受ける ことが 大切 です。

しがけん けんこう 滋賀県 健康 づくり
キャラクター クミちゃん

※もっと しりたい 人は 保健 センター だより を 見て ください。

	せいじん けんしん 成人 健診	とくてい けんしん 特定 健診 こなんし こくみん けんこう ほけん はい (湖南省 国民 健康 保険 に 入っている 人)
だれ	さい 19歳 から さい 39歳 の ひと 人	さい 40歳 から さい 64歳 の ひと 人
ないよう 内容	しんちよう たいじゆう なか によう 身長 体重、お腹まわり、尿、 けつあつ けつえき しら う 血圧、血液 を 調べます。受け たい ひと 人は けんさつ う たい 人は 診察 を 受けられ ます。	しんちよう たいじゆう なか によう けつあつ もんしん けつえき 身長 体重、お腹まわり、尿、血圧、問診、血液、 けんさつ しんでんず しゅうだん けんしん こなんし 診察、心電図 (集団 健診 または 湖南省 の びょういん けんしん う ひと 病院 で 健診 を 受ける 人) がんでい けんさ め けんさ ぼあい ※眼底 検査 (目の 検査) を する 場合 も あり ます。
かね お金	えん 1,000円	むりよう 無料
も もの 持ち物	<ul style="list-style-type: none"> ・ はがき (も 持っている ひと 人) ・ けんこう てちょう も 健康 手帳 (も 持っている ひと 人) ・ によう い ようき しつもん ひょう 尿 を 入れる 容器、質問 票 ・ も 健康 手帳 (も 持っている ひと 人) 	<ul style="list-style-type: none"> ・ けんしん けん しつもん ひょう がつ おく 受診 券、質問 票 (5月に送ります) ・ こくみん けんこう ほけんしょう 国民 健康 保険証 ・ けんこう てちょう も 健康 手帳 (も 持っている ひと 人)
どこ	しゅうだん けんしん にっぺい ひょう み 集団 健診 日程 表 を 見て ください	<p>① しゅうだん けんしん にっぺい ひょう み 集団 健診 (日程 表 を 見て ください)</p> <p>② こべつ けんしん 個別 健診</p> <p>けんない き びょういん う がつ 県内 の 決まっている 病院 で 受ける (6月18 にち げつようび がつ にち すいようび 日 (月曜日) から 10月31日 (水曜日) まで)</p>

※ 65歳 より 上 の 人の 健診 は 広報 こなん7月号 を 見て ください。

せいじん とくてい けんしん について
成人・特定 健診 の 日程

いつ		どこで
がつ 5月	にち かようび 22日 (火曜日)	いしべ ろうじん ふくし 石部 老人 福祉 センター
	にち もくようび 24日 (木曜日)	しみん がくしゅう こうりゅう 市民 学習 交流 センター(サンヒルズ 甲西)
	にち きんようび 25日 (金曜日)	
	にち かようび 29日 (火曜日)	ほだいじ 菩提寺 まちづくり センター
	にち すいようび 30日 (水曜日)	しみん さんぎょう こうりゅう そくしん しせつ 市民 産業 交流 促進 施設 (ここぴあ) ※
がつ 6月	にち きんようび 1日 (金曜日)	ほけん なつみ 保健 センター (夏見)
	にち にちようび 3日 (日曜日)	
	にち げつようび 4日 (月曜日)	
	にち かようび 5日 (火曜日)	

うけつけ じかん
 ○受付 の 時間 は 9:00 から 10:30 (番号 札 は 8:30 から 配ります)

がつ にち すいようび うけつけ じかん
 ※5月30日 (水曜日) の 受付 の 時間 は 9:15 から 10:30

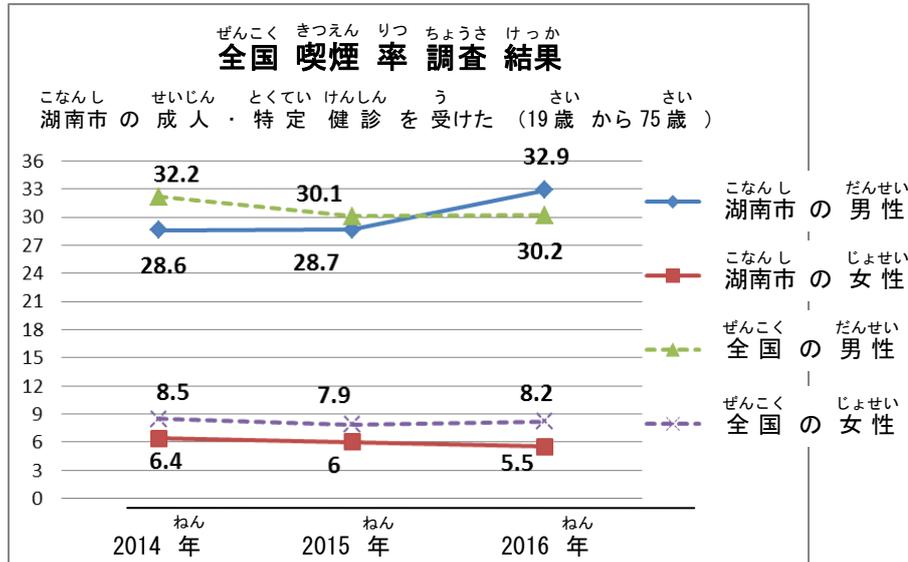
ばんごう ふだ くば
 (番号 札 は 9:00 から 配ります)

と あ さき ほけん けんこう せいさく か
 問い合わせ 先 : 保健 センター (健康 政策 課)

TEL: 0748-72-4008 FAX: 0748-72-1481

湖南省はタバコを吸う人が多い？

湖南省の男性のタバコを吸う人の率は、全国と比べて高く、毎年悪くなっています。女性のタバコを吸う人の率は、前に比べてあまり変わっていません。



タバコと健康について

タバコを吸うと慢性閉塞性肺疾患（COPD）や、がん、心臓、脳血管、呼吸器などの病気になることがあります。

慢性閉塞性肺疾患（COPD）になると…

タバコの煙を吸うことで、肺の中の気管支が細くなり空気が流れが悪くなり、酸素の取り込みや二酸化炭素を排出する機能が下がります。



COPDの症状

歩く時や、階段を登るときなど、身体を動かしたときに息切れを感じ、慢性的に咳や痰がでます。

タバコをやめるために病院に行きましょう



タバコをやめるための治療は保険を使える場合があります。

湖南省の保険を使える病院はこうせい駅前診療所と甲西中央クリニックと岩根診療所です。

また保健センター（健康政策課）でもタバコをやめるための相談やお手伝いをしています。

問い合わせ先：保健センター（健康政策課）

TEL: 0748-72-4008 FAX: 0748-72-1481

ファミリー サポート センターの 会員 になりませんか

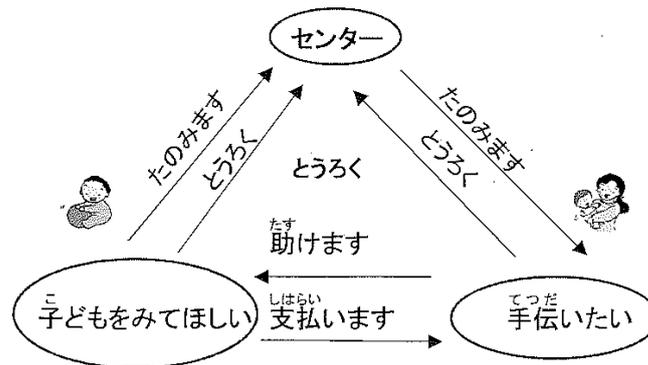
ファミリー サポート センター では 会員 が 子ども を 育てる ための 助け合い を して います。 会員 になりたい 人は ファミリー サポート センター に 申し込んで ください。

■いつ 月曜日 から 金曜日 10:00 から 17:30 まで

ただし、毎月 第2 水曜日 は 10:00 から 19:00 まで

■だれ 市内 に 住んでいる 人 か 仕事 を している 人で 子ども を 預かって ほしい 人、子ども を 預かる ことが できる 人

■申込 方法 印鑑 を 持って ファミリー サポート センター へ 行って ください。



問い合わせ 先： 湖南省 ファミリー サポート センター

TEL: 0748-71-4647 FAX: 0748-71-4662

今月の税金 など

5月31日 (木曜日) までに 払って ください。(口座 から 引かれる 日)

・ 固定 資産税 (第1期)

・ 保育料

・ 国民 健康 保険税 (第2期)

・ 住宅 使用料

・ 軽 自動車税 (1年分)

・ 水道 料金

・ 介護 保険料

・ 下水道 使用料

ちい き きょうせい ほしゅう
地域 共生 グループ ボランティア 募集

【こんな イベント を いっしょに しません か？】

がいこくじん せんせい がいこく りょうり がいこくご (ポルトガル語、スペイン語、中国語、
 タガログ語)、いろんな くに ぶんか などの きょうしつ
 教室

にほんじん せんせい にほん りょうり べんとう つく かた きょうしつ がっこう ぎょうじ
 日本人が先生になるイベント→日本の料理や弁当の作り方教室。学校の行事や
 す 住んでいる ちい き べんきょう 勉強。 ひらがな、カタカナ、やさしい にほんご
 日本語、かんたん な

かんじ おし まつ きんじょ ぎょうじ がいこくじん い
 漢字を教える、お祭りや近所の行事に外国人と行ってみる。

かたかなを れんしゅうしましょう。

あきカン	ア	イ	ウ	エ	オ
ペットボトル	カ	キ	ク	ケ	コ
カップ	サ	シ	ス	セ	ソ



と あ さき こなんし こくさい きょうかい ちゅうおう
 問い合わせ 先: 湖南省 国際 協会 [中央 まちづくり センター]

TEL・ FAX:0748-71-4332

こなん ろうどう えいせい やす
湖南 労働 衛生 センターの 休みの おしらせ

がつ にち すいようび しんさつ やす
 5月16日 (水曜日) の 診察 は 休みます。

と あ さき こなん ろうどう えいせい
 問い合わせ 先: 湖南 労働 衛生 センター
 TEL:0748-75-0180 FAX:0748-75-0240

スポーツ大会 出場 激励 金 (お金を少しもらえる)

スポーツ大会に参加するためのお金が市から出る場合があります。
もっとしりたい人は、生涯学習課に聞いてください。

■申請 大会の日よりも前に申請を出してください。

※同じ年度で一人もしくは一団体 3回までです。

■お金 (1回あたり)

〔個人〕

- ・全国大会 3,000円
- ・近畿大会 2,000円

〔団体〕※一番多い金額

- ・全国大会 30,000円 まで
- ・近畿大会 20,000円 まで

問い合わせ先：生涯学習課〔西庁舎〕

TEL : 0748-77-7045 FAX : 0748-77-6253

5月の図書館からのお知らせ



図書館 カレンダー (石部)

にちようび 日曜日	げつようび 月曜日	かようび 火曜日	すいようび 水曜日	もくようび 木曜日	きんようび 金曜日	どようび 土曜日
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

□ : 石部 図書館 の 休み

石部 図書館 の おはなし 会 の 予定

きじっこ おはなし 会

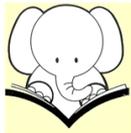
グループ「ピッコロロ」

13日 (日曜日) 11:00 から 12:00
(4歳 から 小学生 向け)

よっといで たいむ

18日 (金曜日) 11:00 から 11:20
(赤ちゃん と 親 向け)

26日 (土曜日) 16:00 から 16:30
(4歳 から 小学生 向け)



としょかん 図書館 カレンダー (甲西) こうせい

にちようび 日曜日	げつようび 月曜日	かようび 火曜日	すいようび 水曜日	もくようび 木曜日	きんようび 金曜日	どようび 土曜日
		○1	2	3	○4	○5
6	○7	○8	9	10	11	12
13	○14	○15	16	17	18	19
20	○21	○22	23	24	25	26
27	○28	○29	30	○31		

○ : こうせい としょかん やす 甲西 図書館 の 休み

※ いどう としょかん しゃ か ほん いしべ としょかん とうしょかん としょかん かく 館・甲西 図書館・各 まちづくり センター で かえ も 返せます。

こうせい としょかん かい よてい 甲西 図書館 の おはなし 会 の 予定

ちっちゃな かぜ おはなし 会

11日 (金曜日) 11:00 から 11:30

(赤ちゃん と 親 向け)

19日 (土曜日) 14:00 から 14:20

(4歳 から 小学校 に 入学 する

までの 子ども 向け)

19日 (土曜日) 14:30 から 15:00

(小学生 向け)

おはなし の 森

27日 (日曜日) 15:00 から 15:30

(赤ちゃん から 小学生 向け)

いどう としょかん しゃ がつ 移動 図書館 車 「マツゾウ くん」 5月 の スケジュール

いつ	どこで	じかん
がっ にち どようび 5月12日 (土曜日)	しみん がくしゅう こうりゅう 市民 学習 交流 センター (サン ヒルズ 甲西) 駐車場	13:30 から 14:00
	しもだ 下田 まちづくり センター	14:30 から 15:00
がっ にち にちようび 5月20日 (日曜日)	いわね 岩根 まちづくり センター	13:30 から 14:00
	みくも 三雲 ふれあい センター	14:30 から 15:00
がっ にち どようび 5月26日 (土曜日)	いしべみなみ 石部 南 まちづくり センター	11:30 から 12:30
	ほだいじ 菩提寺 まちづくり センター	15:00 から 15:30

※ てんき が 悪い と き は やす 休む こ と も あり ます。

と あ きき こうせい としょかん こなんし ちゅうおう
問い合わせ 先 : 甲西 図書館 (湖南省 中央 5-50)

TEL: 0748-72-5550 FAX: 0748-72-5554

いしべ としょかん こなんし いしべちゅうおう
石部 図書館 (湖南省 石部 中央 1-2-3)

TEL: 0748-77-6252 FAX: 0748-77-6232

ひょうし こた
表紙 の 答え :

ぜんすいじ む みち
善水寺 に 向かう 道



母子健康手帳

母子健康手帳をもらうには保健センターに来てください。8:30から17:00まで。
 ■持ち物 印鑑、妊娠届出書<妊娠がわかたら出す紙>(保健センターにもあります)、マイナンバーカード(ないときは、通知カードと本人が確認できるもの(運転免許証やパスポートなど))
 ※妊娠届出書を持っていないときは、子どもが生まれる予定の日を病院の先生に聞いてから来てください。
 ※代替りの人が保健センターに来るときは委任状<妊娠している人が書くもの>、代替りの人の印鑑、本人とわかる物(運転免許証)も必要になります。

ママ・パパ教室

- いつ 5月12日(土曜日) 13:30 から 15:30 (受付は13:15 から 13:30)
- どこで 保健センター
- だれ お腹に赤ちゃんがいる人(妊娠5か月頃から)・夫や家族
- 予定 わくわくドキドキ沐浴体験、ママって大変!パパの妊婦体験、目からうろこ!聞いて得するお話
- 持ち物 母子健康手帳、お茶など ※先に申し込んでください。

子どもの健診

- どこで 保健センター(受付:13:00から14:15)
- ※10:00に大雨警報(ひどい雨)や強風警報(強い風)がでているときは、健診はありません。
- 持ち物 母子健康手帳、質問票、大きなタオル(4か月児のみ)、歯ブラシ(10か月児・1歳6か月児・2歳6か月児・3歳6か月児)

	だれ	いつ
4か月児健診	2018年の1月に生まれた子ども	5月29日(火曜日)
10か月児健診	2017年の7月に生まれた子ども	5月30日(水曜日)
1歳6か月児健診	2016年の10月に生まれた子ども	5月25日(金曜日)
2歳6か月児相談・歯の健診	2015年の9月21日から10月31日に生まれた子ども	5月11日(金曜日)
3歳6か月児健診	2014年の10月に生まれた子ども	5月10日(木曜日)

※3歳6か月児健診では尿検査・視力検査(目の検査)をします。

大人の風しん予防注射のお金が出ます

お腹に赤ちゃんのいる女性が風しんにかかる と、赤ちゃんがいろいろな病気になるため、風しん予防注射のお金の一部が出ます。

■だれ

2018年4月1日より も 後に 予防注射 をして、次の①から③のすべてにあてはまる人

- ① 湖南省に住所がある人
- ② 妊娠を希望する人、その夫など、同居家族（一緒に住んでいる人）（妊娠している人は受けられません）
- ③ 滋賀県風しん抗体検査を受け、抗体価の低かった人

■どうすればいい

申請書、風しんワクチン予防注射のお金を払った領収書、抗体検査結果書を保健センターに出してください。

※申請書は健康政策課〔保健センター〕にあります。

■お金

予防注射にかかったお金の70%（最大7,000円まで）もらえます。

■持ち物 印鑑、振込先口座が分かるもの（通帳のコピーなど）

くわしくは、健康政策課〔保健センター〕で聞いてください。

問い合わせ先：健康政策課〔保健センター〕
TEL：0748-72-4008

よ ぼ う ち ゆ う し ゃ う
予 防 注 射 を 受 け ま し ょ う

ま ふ う
麻 し ん 風 し ん

■ だ れ

き さい さい あか
1 期 1 歳 から 2 歳 に な る ま で の 赤 ち ゃ ん

き ね ん が つ に ち ね ん が つ に ち う こ
2 期 2012 年 4 月 2 日 から 2013 年 4 月 1 日 ま で に 生 ま れ た 子 ど も

に ほ ん の う え ん
日 本 脳 炎

■ だ れ

き げ つ げ つ こ
1 期 6 ヶ 月 から 90 ヶ 月 に な る ま で の 子 ど も

き さい さい こ
2 期 9 歳 から 13 歳 に な る ま で の 子 ど も

※ 1998 年 4 月 2 日 から 2009 年 10 月 1 日 生 ま れ の 人 は 打 っ て い な い 分 を 受 け る こ と が
で き ま す 。 詳 し く は、保 健 セ ン タ ー だ よ り を 見 て く だ さ い。

と あ さ き け ん こ う せ い さ く か ほ け ん
問 い 合 わ せ 先： 健 康 政 策 課 [保 健 セ ン タ ー]
TEL: 0748-72-4008 FAX: 0748-72-1481

いろいろな相談ができます

住民生活相談

生活の中で困ったことがあれば相談

してください。

問い合わせ先:

住民生活相談室〔東庁舎〕

TEL:0748-71-2370 FAX:0748-72-3788



消費生活相談

契約のトラブルや借りたお金の返し方で悩んでいる人は相談してください。

■いつ月曜日から金曜日 9:00 から 16:30

問い合わせ先:

消費生活センター〔東庁舎〕

TEL:0748-71-2360 FAX:0748-72-3788

女性の悩み相談

予約をしてください。

■いつ

5月10日(木曜日)・17日(木曜日)

6月7日(木曜日)・21日(木曜日)

14:30 から 16:30 (ひとり1時間まで)

■どこで 女性センター

■相談できる人 湖南省に住んでいる女性

※外国語の通訳はありません。

問い合わせ先: 人権擁護課〔西庁舎〕

TEL: 0748-77-8512 FAX: 0748-77-4101

行政相談

国や県・市町の仕事についての困りごとや相談を受けます。

■いつ 5月17日(木曜日) 13:30 から 16:00

■どこで 社会福祉センター

※外国語の通訳はありません。

問い合わせ先: 滋賀行政相談センター

TEL: 077-523-1926

人権なんでも相談

人権擁護委員が、日常生活での悩みごとや心配ごと、地域や職場でのトラブルや差別などさまざまな相談を聴きます。無料です。予約はいりません。

■いつ・どこで ○5月9日(水曜日) 13:30 から 16:00 石部老人福祉センター

○5月10日(木曜日) 13:30 から 16:00 社会福祉センター

※外国語の通訳はありません。

問い合わせ先: 人権擁護課〔西庁舎〕

TEL: 0748-77-8512 FAX: 0748-77-4101

広報 かなん やさしい 日本語版の問い合わせ先: 湖南省役所 人権擁護課〔西庁舎〕

TEL: 0748-77-8511 FAX: 0748-77-4101 〒520-3195 湖南省 石部 中央 1-1-1